DINAMIKA ILMU
Vol. 21 No. 1, 2021
P-ISSN: 1411-3031; E-ISSN: 2442-9651
doi: http://doi.org/10.21093/di.v21i1.3217

نموذج تنمية المهارات الشفهية لدى الطلاب الناطقين بغير العربية في المستوى الجامعي

Model of Developing Oral Skills for Non-Arabic Learners at the University Level

Uril Bahruddin
Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Indonesia
urilbahruddin@pba.uin-malang.ac.id

Syuhadak
Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Indonesia
syuhadak@pba.uin-malang.ac.id

Sutaman
Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Indonesia
sutaman@uin-malang.ac.id

Abstract

Most of the Arabic language teaching institutions face difficulties in getting students to speak Arabic with them. However, there is an institution that is classified as successful in teaching speaking skills to its students. This study aims to describe the strategies used by the Ar-Rayah College of Languages (STIBA) in Sukabumi in teaching spoken Arabic to students and their impact on the development of speaking skills. This research uses a qualitative approach with a type of case study. The results of this study indicate that there is a set of strategies that contribute to the achievement of the Arabic language learning process at STIBA Ar-Rayah, including the appropriate Arabic language teaching curriculum, student placement in dormitories, long study time, adequate extra activities, giving additional lessons for the less fortunate, and the existence of native speaking lecturers. The strategy used has an impact on the development of students' speaking skills, where they can speak Arabic fluently in about 6 months, students use Arabic fluently every day, and the Arabic language used is Standard Arabic. The conclusion of this study is that the success of learning

Arabic for non-Arabic speakers is supported by the existence of an appropriate strategy in addition to the success in functioning other learning elements.

Keywords: Development, Model, Speaking Skills

أ– المقدمة

من المشكلات التي تواجه مؤسسة تعليم اللغة العربية صعوبة الطلاب في التحدث باللغة العربية بشكل صحيح (Bahruddin, 2017)، مع مرورهم على السنوات الطويلة عند تعلم اللغة العربية. وقد تمثل صعوبة نطق اللغة العربية في مجالات كثيرة، منها وجود الأخطاء في نطق الأصوات واستخدام المفردات وتطبيق التراكيب العربية (Bahruddin&Halomoan, 2019). وقد اكتشف كوناوان وغيره (2020) جملة من المشكلات في اكتساب مهارة الكلام، منها وجود الأخطاء الصوتية في نطق الأصوات، وتعريب الكلمات الإندونيسية، وتحويل معاني الكلمات، ومخالفة التراكيب للقواعد، وإضافة الكلمات الإنجونيسية للكلان العربي، كما ظهرت في كلام الطلاب اللهجات المحلية. وقد قسم هاران وغيره (2016) مشكلات المتعلمين في مهارة الكلام إلى المشكلات الخارجية والداخلية. ومن الأسباب التي أثرت ظهور المشكلات في تعليم اللغة العربية ومنها مهارة الكلام، اعتماد العملية التعليمية في كثير من المؤسسات العربية على الطرائق التقليدية (Alkahtani, 2018). ومن هنا ما زال تعليم مهارة الكلام يحتاج إلى التطوير للوصول إلى الأهداف التى وضعت من أجلها.

للكلام أهمية كبيرة، لأن اللغة في الحقيقة هي الكلام (Dewi, 2018)، والأدلة على ذلك أن أن جميع الناس الاسوياء يتحدثون لغاتهم الأم بطلاقة ويوجد عدد كبير من الناس لا يعرفون الكتابة بلغاتهم، وأن بعض اللغات ما زالت منطوقة غير مكتوبة، وأن الإنسان قد طبق الكلام ويستخدمه عند التواصل الإنساني قبل أن يستخد الوسائل الكتابية، حيث ظهرت أدوات الكتابة في فترة متاخرة من الزمن والتاريخ الإنساني، فهي أهم المهارات التي لا بد أن يهتم بها أي من يقوم بتعليم اللغة العربية (Bahruddin et. al., 2021). وإذا تتبعنا تطور الأطفال في اكتساب اللغة وتعلمها، فإنهم بدؤوا بالممارسة بمهارة الكلام قبل أن يتعلموا الكتابة، ولم يبدؤوا بتعلمها إلا في المرحلة المدرسية (Feldman, 2019). واللغة وسيلة للتواصل في جميع مجالات الحياة، وفي جميع أنواع التواصل وأشكاله، حيث

التواصل المباشر الشفهي أو غير المباشر عبر وسائل التواصل الاجتماعية (Kramsch, 2020) . فالكلام عندئذ يدل على حقيقة اللغة الأساسية وصلبها، وأما الكتابة فهي بديلة عن الكلام.

يهدف تعليم الكلام إلى تحقيق تنمية قدرة الدارسين على الابتكار والتصرف في المواقف المختلفة، واختيار أنسب الردود والتمييز بين البدائل الصالحة فيها لكل موقف على حدة، وتعريض الدارسين للمواقف المختلفة التى يحتمل مرورهم بها والتى يحتاجون فيها إلى ممارسة اللغة، وتنمية القدرة على المبادأة في التحدث عند الدارسين ودون انتظار مستمر لمن يبدؤهم بذلك، وتنمية ثروتهم اللغوية، وتمكينهم من توظيف معرفتهم باللغة، مفردات وتراكيب مما يشبع لديهم الإحساس بالثقة، والحاجة للتقدم والقدرة على الإنجاز، وتشجيع الطالب على أن يتكلم بلغة غير لغته وفي موقف مضبوط إلى حد ما وأمام زملاء له، وتدريب الطالب على الاتصال الفعال مع الناطقين بالعربية، ومعالجة الجوانب النفسية الخاصة بالحديث، (Firdaus, 2020, Burns, 2019). وإن نجاح تلك الأهداف تعتمد بشكل مباشر وغير مباشر على حسن اختيار الطرائق والاستراتيجيات (S F, 2020). فبعبارة أخرى يهدف تعليم مهارة الكلام إلى تمكين الدارسين من الاتصال الشفهي بطلاقة مقبولة.

الاستراتيجية فن استخدام الإمكانات المتاحة بطريقة مثلى لتحقيق الأهداف المرجوة (Arifin, 2017). ويقصد باستراتيجية التعلم عبارة عن أدوات خاصة يقوم بها الطالب لتكون عملية تعلمه تمشي بشكل أسهل وأسرع وأكثر إقناعا، وأكثر فعالية وأكثر قابلية للتطبيق في مواقف جديدة (Sangid & Muhib, 2019). وأما ما يتعلق باستراتيجيات تعليم اللغة العربية وخاصة مهارة الكلام، فقد تكلم به علماء علم اللغة التطبيقي، ومن بين تلك الاستراتيجيات التي يمكن استخدامها في تعليم المهارات الشفهية هي (Oktavera, 2018) العصف الذهني، وهو أحد استراتيجيات التعليم الجمعي، وتقوم على تفاعل المتعلمين لتحقيق أهداف تعليمية أبرزها الفهم والمهارات الاجتماعية والتفكير الإبداعي (Al-Qadir & Al-Bar'ami, 2019). فتعد الاستراتيجية من الفنون التي يجب الأخذ بها عند قيادة أي عمل، فللوصول إلى الأهداف والنتائج يحتاج الإنسان إلى الاستراتيجية.

ومع أهمية الكلام من اللغة وتلك الاستراتيجيات لتعليم اللغة، إلا أن الواقع يدل على أن كثير من المؤسسات التعليمية في إندونيسيا ما زالوا يعانون بضعف المهارات الشفهية لدى طلابها (Widodo, 2020, Nurdiniawati & Nurlaila, 2019)، وإن كانوا قد قاموا بتعلم اللغة العربية لمدة طويلة. ومن هنا تأتي محالوات كثيرا لإيجاد استراتيجيات تعليم اللغة، للوصول أفضل استراتيجية لتحقيق السيطرة على

اللغة العربية شفوية كانت أم تحريرية، حتى يستخدم جميع طلابها والمنتسبين إليها اللغة العربية وسيلة الاتصال حين تقدم الآراء شفويا كان أم تحريريا. ومن المؤسسات المعنية بتعليم اللغة العربية والتي تسعى إلى توفير الوسائل والاستراتيجيات الناجحة، جامعة الراية بسوكابومي – جاوا الغربية، إندونيسيا. ومن أجل تعميم خبرات جامعة الراية بسوكابومي، أود أن أتناول في هذه الدراسة وصف استراتيجيات تعليم اللغة العربية في الجامعة، وأثرها في تنمية المهار الشفهية لطلابها.

هناك بعض الدراسات التي سبقت هذه الدراسة، منها دراسة كارتيني (2018) التي دلت نتائجها على وصف طريقة التكامل بين دراسة العلوم الإسلامية واللغة العربية، حيث التركيز على مهارة القراءة والاستماع والكتابة. وقد أوصت نتائج دراسة إفتانتي (2018) إلى استخدام نموذج الاختبار الذاتي عند اختبار اللغة الإنجليزية للناطقين بغيرها. وأما دراسة حسناء قانتة (2016) فقد توصلت إلى أن استراتيجيات تعليم اللغة العربية بمكن تصنيفها إلى ستة أنواع وهي ما يتعلق باستراتيجية تعليم المفردات والتراكيب والاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وهناك دراسة أستوتي (2016) والتي دلت نتائج دراستها على تأكيد أهمية استخدام المعلمين الاستراتيجيات المناسبة في تعليم المفردات العربية. وقد عالج عبد الرحمن (2017) في دراسته استراتيجية تعليم المفردات، خاصة في إتقان النطق الصحيح بالمفردات واستخدامها في التراكيب والجمل المفيدة.

انطلاقا من الدراسات السابقة، يتبين أن معظم الدارسات السابقة التي تناولت موضوع نماذج التعليم والاستراتيجيات تركز على وصف أنواع النماذج والاستراتيجات المطبقة بشكل عام، كما ركزت على كيفية اختيار الاستراتيجيات الأنسب في تعليم اللغة العربية. وأما هذه الدراسة تركز على استراتيجيات التعليم من أجل تحقيق الكفاءة الشفهية كما تتميز هذه الدراسة بأنها تمت في المستوى الجامعي الذي يلزم طلابه الإقامة في السكن الداخلي مدة تواجدهم في الجامعة. ومن هنا أصبحت تنائج هذه الدراسة المتوقعة تكمل ما لم يتطرق إليه الباحثون السابقون.

ب– منهجية البحث

وقد استخدم الباحثون مدخل البحث الكيفي ومنهج دراسة حالة، وذلك لأن بيانات هذه الدراسة ظاهرة واقعة فعلي المؤسسات التعليمية، وللحصول عليها يتعين استخدام المدخل الكيفي

الذي يتصف بالوصف والاستعراض والاكتشاف. وأما اختيار منهج دراسة الحالة لأن طبيعة هذه الدراسة فهم الظاهرة أو الحالة الواقعة في مجتمع الدراسة. ففي هذا البحث يقصد بالظاهرة واقع الاستراتيجيات المطبقة في جامعة الراية بسوكابومي، وخاصة من أجل تنمية المهارات الشفهية.

يتكون مجتمع الدراسة جامعة الراية بسوكابومي بما فيه من المدير والأساتذة والطلاب. وحتى يحصل الباحثون على البيانات المطلوبة، يستخدم طريقتين لجمع البيانات، وهما : طريقة الملاحظة، وطريقة المقابلة. فيقوم الباحثون بملاحظة بعض أنشطة الطلاب عند تعلمهم اللغة العربية، كما يقوم بملاحظة بعض الأساتذة عند عملية التعليم واستخدام استراتيجيات فيه. وأما المقابلة فيقوم الباحثون بمقابلة مدير الجامعة وبعض الأساتذة، كما يقوم بمقابلة بعض الطلاب والخريجين.

وأما أسلوب تحليل البيانات الذي استخدمه الباحثون لهذا البحث فهو الأسلوب الذي اقترحه ميلس Miles وهوبرمان Huberman وسالدانا Saldana (2016) وهي جمع البيانات، وتركيزها، وعرضها، وأخذ استنتاجها. وقد تمت علمية تحليل البيانات في هذا البحث حسب طبيعة التحليل الكيفي، وهي تبدأ منذ بداية عملية جمع البيانات إلى نهايتها بشكل مستمر. وعلى سبيب المثال، قام الباحثون بتحليل الأجوبة التي تناولها من المخبرين في أثناء المقابلة، وإذا لم يحصل على البيانات المطلوبة عند طرح السؤال الأول، قدم سؤالا آخر للتأكد من المعلومات التي يريدها. وهكذا تستمر المقابلة من حلال تحليل البيانات ثم طرح الأسئلة مرة أخرى إلى آخره. والعملية بعد ذلك إبراز النتائج والتأكد من صحتها.وقد تؤكد النتائج السابقة أو تكملها، وهكذا حتى توصل الباحثون إلى النتائج الثابتة. وأما طريقة التأكد من صدق نتائج الدراسة وثباتها فيقوم الباحثون بالملاحظات الدقيقة المستمرة، واستخدم أيضا طريقة الجمع بين طريقتي الملاحظة والمقابلة والطرائق الأخرى عند جمع البيانات في نفس الوقت.

ج- نتائج البحث ومناقشتها

١- استراتيجيات تعليم اللغة العربية في جامعة الراية بسوكابومي إندونيسيا

لجامعة الراية أدوار مقدرة لاهتمامه الواضح بلغة القرآن الكريم ولسان النبي المكرم سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم. فانطلاقا من دور الاستراتيجيات لتفعيل تعليم اللغة العربية في مؤسسة من المؤسسات التعليمية، فإن الجامعة قد سعت إلى إيجاد الاستراتيجيات المتميزة من أجل تسهيل عملية تعليم اللغة العربية، ومن تلك الاستراتيجيات :

اختيار منهج تعليم اللغة العربية. وقد تم اختيار سلسلة العربية بين يديك منهجا لتعليم اللغة العربية في جامعة الراية بسوكابومي. والسلسلة موجهة للدارسين الراشدين وتهدف إلى تمكين الدارس من ثلاث كفايات؛ اللغوية، والاتصالية، والثقافية. وهذه النتيجية تتماشى مع ما توصلت إليه الباحثة إيرليانا أن المواد التعليمية الناجحة هي المواد التي تم إعدادها مع مراعاة عناصر إعداد المواد وحسب الكفاءات اللازم توافرها عند العملية التعليمية، كم أوصت تلك الدراسة على إعادة المراجعة على كتب تعليم اللغة العربية المنتشرة في الميدان، حيث تناسبها مع الأهداف والكفاءة المطلوبة (Erlina, 2018). وقد أكد ما توصل إليه الباحث أن اختيار المواد التعليمية ضروري لما فيها من المحتوى الذي يراد إيصاله للمتعلمين (Zain, 2017). ورأى الباحثون أن السلسلة تتميز باعتمادها على اللغة العربية الفصيحة ولا تستخدم أية لهجة من اللهجات العربية العامية، كما أنها لا تستعين بلغة وسيطة.

إسكان الطلاب في السكن الداخلي. تحاول جامعة الراية أن تصبح مقرا يمارس فيه الطلاب اللغة العربية. ومما يميز الجامعة أن جميع الطلاب الدارسين فيها كلهم يسكنون في السكن الداخلي، وفي ذلك أثر إيجابي في تربيتهم وتعويدهم على استخدام اللغة العربية. ومن خلال البيئة العربية يمارس الطلاب المحادثة اليومية باللغة العربية مع الإشراف من الأساتذة. وقد أكدت أهميةَ تكوين البيئة اللغوية الدراسة (Noza&Partomoan, 2019) والتي توصلت إلى أن البيئة العربية لها دور مهم في تنمية المهارة الشفهية لدى المتعلمين، وعليه ينبغي أن يهتم أساتذة اللغة العربية بتكوين البيئة العربية، وكذلك دراسة كوناوان (Gunawan at al, 2020)، كما دلت الدراسة التي قام بها سوريادارما ورحماواتي (2019) على ضرورة تكوين البيئة العربية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. ولا شك أن إسكان الطلاب في السكن الداخلي يمثل تكوين البيئة اللغوية العربية التي لها أثرها الطيب على تنمية الكفايات الشفهية لدى الطلاب.

توفير الساعات الكافية للمواد اللغوية العربية. فيما يخص تعليم اللغة العربية في قسم الإعداد اللغوي وهو الذي يهم الباحثين في هذا البحث، فتقوم الجامعة بتدريس مواد كافية في إعداد الطلاب لغويا وثقافيا واتصاليا وتتوزّع المواد على المستويات الأربعة الأولى على النحو التالي:

المـــادة	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الرابع
العربية بين يديك	٢٤	١٢	–	–

نحو و صرف	–	–	٤	٤
تعبير	–	–	٢	١
نصوص	–	–	–	١
قراءة	–	–	٢	–
إملاء	–	٢	١	١
خط	–	١	١	–
المجموع	٢٤	١٥	١٠	٧

الجدول١: توزيع مواد اللغة العربية في قسم الإعداد اللغوي

فيتبين من الجدول السابق أن الجامعة قد وفرت الساعات الكافية لمواد اللغة العربية، وتختلف بين المستوى والآخر، وهي ٢٤ ساعة في الأسبوع عند المستوى الأول ثم يقل ذلك في المستويات الأخرى. قدمت الجامعة العناية الخاصة للمتعلمين من المرحلة المبتدئة. وكما هو الملاحظ من أداء الأستاذ عندما يقوم بتعليم الطلاب المبتدئين. فيبدأ كتابة المفردات الجديدة على السبورة ثم قراءة الحوار عن طريق الشريط مرتين مع الترديد الجماعي من الطلاب، ثم يكرر الأستاذ قراءة الحوار ويكون الترديد فئوي. ثم يتم بعد ذلك تطبيق الحوار من الطلاب. إذا كان الحوار قصيرا إلى حد ما، يطلب الأستاذ من الطلاب أن يحفظوه. ويبدو أن الأستاذ يحاول اتباع خطوات التدريس المقررة في سلسلة العربية بين يديك. ولا شك أن وجود المنهج المناسب الذي يلبي احتياجات المتعلمين أمر مهم في تعليم اللغة العربية (Abdeltawab, 2020). وكان اهتمام الجامعة بتعليم اللغة العربية من الصفر يرجع إلى أن الطلاب الذين يلتحقون بالجامعة ليسوا كلهم ذوي خلفية متقدمة في اللغة العربية، بل يكون بعضهم مبتدئا في اللغة العربية.

تكوين الأنشطة الثقافية الداعمة للغة العربية. هناك بعض الأنشطة التي تقام في جامعة الراية بسوكابومي، يتوقع أن تكون تلك الأنشطة تدعم عملية تعليم اللغة العربية في الجامعة، ومن تلك الأنشطة:

أ) **برنامج الخطابة باللغة العربية**: تعقد مسابقة الخطابة سنويا ضمن مسابقات أخرى. يشترك فيها الطلاب المتميزون من كل المستويات أو من كل الغرف السكنية. ومدة الخطابة ليست طويلة، تتفاوت بين ثلاث دقائق إلى أربع دقائق فقط. تكون المسابقة في جامع الراية ويحضر فيها جميع طلاب الجامعة الذين يبلغ عددهم الآن ١٠٠٠ طالب. وتمنح الجائزة لثلاثة فائزين

في المسابقة. إن برنامج الخطابة نوع من أنواع الواسائل الشهفية لتنمية مهارة الكلام (Mahmudah, 2018)، ومن الملاحظ في جامعة الراية أن الطلاب لديهم كفاءة في مهارة الكلام حيث يتوقع أن قد استفادوا من برنامج الخطابة. ومن هذا البرنامج يتعلم الطلاب فن الإلقاء والتقديم بشكل جيد.

ب) **برنامج مسرحية الطلاب**: تعقد مسرحية الطلاب سنويا، أيضا من ضمن البرنامج السنوي. يقدم كل فصل مسرحية تتناول موضوعات متنوعة تهم الطلاب وعلاج المشكلات الاجتماعية. لا شك أن المسرحية تجري باللغة العربية، حيث يمارس الطلاب مهارة التحدث بشكل جيد. ويجرى برنامج مسرحية الطلاب في جامع الراية. وتمنح الجائزة لثلاثة فائزين في مسرحية الطلاب. من أهم الأسس لتعليم اللغة الثانية هي الأسس الثقافية التي لها أهمية كبيرة لتقليل المشكلة تعليم اللغة الثانية وتساعد تلاميذ ليفهم درس اللغة العربية بسهولة والسرعة (Rahmawati, 2017)، ومن البرامج التي تبنى على الأسس الثقافية برنامج مسرحية الطلاب. فالمسرحية من أهم المناشط لتعويد الطلاب على أداء اللغة العربية شفهيا.

ج) **برنامج تقوية اللغة العربية**: تنظم هذا البرنامج جمعية تقوية اللغة العربية. وذلك باختيار عدد من الطلاب الذين يحتاجون إلى التقوية من قبل الأستاذ مشرف الفصل. يعقد البرنامج بعد صلاة العصر حتى الساعة الخامسة مساء. ويقام البرنامج في الفصل بشكل درس إضافي. ويفتح الأستاذ المجال للاستفسارات، والطلاب يقدمون التساؤلات عن الدرس في حرية تامة وكانت إجابتها من قبل الأستاذ المشرف. تتم فعاليات هذا البرنامج كلها باستخدام اللغة العربية، وبذلك يستفيد الطلاب منه كثيرا لتحسين وتقوية لغتهم شفهيا. كما أن تعليم المفراد لا يمكن أن يقوم بذاته، وإنما يعتمد على العناصر الأخرى، وذلك يحتاج إلى وجود البرامج المعدة لها مثل برنامج تقوية اللغة العربية (Suleiman, 2019). وبالفعل إن برنامج تقوية اللغة مخصص للطلاب الذين يكون مستواهم في اللغة ليس قويا، فيستطيعون مواصلة دروسهم في اللغة العربية مع زملائهم.

د) **برنامج إلقاء الكلمة ارتجاليا**: هذا البرنامج إلزامي على جميع الطلاب من المستوى المبتدئ حتى المتقدم. وذلك عقب كل الصلوات المكتوبة إلا بعد صلاة الصبح لأن هناك برنامج حلقة القرآن الكريم. برنامج إلقاء الكلمة محدد بمدة زمنية وهي تتراوح بين ثلاث دقائق أو أربع دقائق

فقط لا أكثر من ذلك. يتحدث عن موضوعات تتعلق بإثارة دافعية الطلاب للامتثال بالسلف الصالح في طلب العلم. لا بد من الاستعداد الكامل قبل إلقاء الكلمة. وتكون الكلمة المعدة مكتوبة كي يصححها مسؤول الغرفة، ويحق للمسؤول أن يطلب من الطالب المكلف بتغيير الموضوع إذا كان غير مناسب أو تكون الكلمة طويلة لا يمكن إلقاؤها في ثلاث أو أربع دقائق. وعند إلقاء الكلمة على المنبر لا يجوز للمتقدم أن يمسك الورقة المعدة مسبقا، حيث يكون الإلقاء ارتجاليا.

ومن خلال الملاحظة التي قام بها الباحثون، وجدوا أن الطلاب يشاركون في الأنشطة اللغوية التي أعدتها الجامعة بشكل جيد، وقد أدى الطلاب الأنشطة في برنامج إلقاء الكلمة ارتجاليا بأتم الاستعداد. ولا شك أن الأنشطة اللاصفية تلعب دورا مهما في تعويد الطلاب بالممارسة اللغوية. وقد أكد بعض الدراسات السابقة على نتائج هذه الدراسة، ودلت نتائج الدراسة (Zulqarnain at al, 2019) على أن الأنشطة اللغوية اللاصفية تسهم في تفعيل عملية تعليم اللغة العربية، وأصبح الطلاب يتمتعون بتعلم اللغة العربية عن طريق تلك الأنشطة، وقد أوصت تلك الدراسة أيضا على الاستفادة من الأنشطة اللاصفية لتعليم اللغة العربية بجميع العناصر ومهاراتها. وقد دلت دراسة أخرى (Hendra, 2018) على أهمية الأنشطة الطلابية التي نظمتها الجمعية الطلابية، ومنها لتدريب اللغة العربية خاصة المهارة الشفهية. ولا شك أن لتنظيم البرنامج الإرتجالي أمر مهم، يتعلق نجاح البرنامج في تنظيمه.

تقديم دروس اللغة العربية الإضافية من الدروس الإضافية هي: برنامج التعليم في السكن وذلك لأن جميع طلاب جامعة الراية يسكنون في السكن ولهذا الإسكان أثر طيب في ترقية مهارة الطلاب شفهيا. ولتحقيق الهدف المنشود من إسكان الطلاب، هناك برامج يقام في كل الغرف التي يسكن فيها الطلاب الجدد. ومنها برنامج "تهيئة السكن العربي". والبرامج تحت إشراف مسؤولي الغرف، وتكون في أوقات مختلفة حسب استعدادات كل غرفة. قد يكون البرنامج في الليل أو وفي النهار بعد تناول الغداء. يستمر البرنامج نصف ساعة تقريبا كل يوم ولمدة فصل واحد. والبرنامج تحت سيطرة مسؤول الغرفة بأنواع المناشط الداعمة لاستخام اللغة العربية شفهيا، وبشكل عام يهدف برنامج تهيئة السكن العربي إلى ترقية مهارة الكلام، وعلى وجه الخصوص للطلاب الجدد الساكنين في الغرفة.

من نوع الدروس الإضافية أبضا وجود برنامج التعليم التعاوني، وذلك لوجود بعض الطلاب الذين لم يفهموا الدرس بشكل جيد، والطلاب الذين يفهمون الدرس جيدا يحاولون أن يُفهموا الآخرين الذين لم يفهموا جيدا، وذلك بعد انتهائهم من الدرس (Fauzia&Khairunnisa, 2018). وبذلك يشعر الطلاب المتميزون بإفادة غيرهم. كما يحدث التعليم التعاوني بين الطلاب، وذلك يكون بعد صلاة العشاء تحت إشراف الأستاذ. حيث يجتمع أربعة طلاب بعد صلاة العشاء في المسجد ومعهم طالب واحد متميز. وهم يراجعون الدروس السابقة والطالب المتميز يتابع ويساعد في حل مشكلات الدروس الصعبة. وبعض الحلقات يحاول أن يقرؤوا الدروس الجديدة استعدادا للدراسة في الفصل. وتستمر هذه الحلقة حوالى ساعة واحدة من الساعة الثامنة حتى التاسعة ليلا. ويكون هذا النوع من التعلم للمستوى الأول من الإعداد اللغوي. وقد أوصى العبودي (2018) باستخدام اسلوب تعلم الأقران وفق أسلوب التعلم التعاوني في تدريس مهارات كرة القدم ولمهارت اخرة ولفعاليات لألعاب أخرى. وإضافة إلى الدروس الرسمية في الفصول الدراسية، اهتمت الجامعة بإضافة الدروس الأخرى لمساعدة الطلاب المبتدئين في اللغة العربية.

اختيار الأساتذة الناطقين باللغة العربية. من البداية تهتم جامعة الراية اهتماما كبير بتعليم اللغة العربية لطلابه، لأن الهدف من تأسيس الجامعة هو تأهيل الدعاة بالعلوم الإسلامية، وذلك لا يتأتى إلى بإجادة اللغة العربية. وكما قيل أنه ما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب. ومن أجل ذلك حاولت الجامعة جاهدا أن يحضر الناطقين بالعربية من الدول العربية. فهناك ثلاثة أساتذة من جمهورية السودان، أستاذان من المملكة العربية السعودية، و ثلاثة أساتذة من جمهورية مصر العربية، وأستاذ واحد من المملكة الأردنية الهاشمية.

وقد قامت فاطمة العمري (2016) بالدراسة وتوصلت إلى أن تعليم اللغة اللغة العرية للناطقين بغيرها يختلف عن تعليمها لأهلها، كما أنه بحاجة إلى المدرس الذي له كفاءة خاصة. وهذه النتيجة تؤكد على أهمية وجود الأساذة المختصين في تعليم اللغة العربية، وخاصة إذا كانوا من الناطقين بالعربية. وكذلك هناك دراسة (Mainizar, 2011) دلت نتائجها على أن الناطق الأصلي له دور مهم في عملية تعليم اللغة العربية، حيث نموذج في تطبيق اللغة ومرجع الطلاب عندما يواجهون المشكلات في التعلم. كما تتمثل أهمية وجود الناطق الأصل في كونه نموذجا للمتعلمين عند الأداء الشفهي (Darma&Hakim, 2020). إن للأساتذة دور فعال في العملية التعليمية، ومنها تعليم اللغة العربية.

هؤلاء الأساتذة هم الذين يقومون بتفعيل الطلاب عند المشاركة في الدرس، فهم الذين يديرون الأنشطة التعليمية.

٢- أثر الاستراتيجيات في تنمية المهارات الشفهية لطلاب جامعة الراية بسوكابومي

بعد عرض الاستراتيجيات المطبقة في تعليم اللغة العربية في جامعة الراية، فقد لوحظ بأنها تعطي أثرا واضحا في تنمية المهارات الشفهية عند طلابه. وعندما اختارت جامعة الراية بسوكابومي سلسلة العربية بين يديك منهجا في تعليم اللغة العربية فيه، فإن له آثاره الطيبة في تقوية اللغة العربية لدى طلابه لما في تلك السلسة من مميزات، أهمها أنها من أحدث السلاسل في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وأن المحور الأساسي هو النص الذي تدور حوله التدريبات وتعليم المهارات والعناصر؛ وبهذا يتعرّض الطالب للغة مباشرة، وأن اختيار نصوص متنوّعة (حوارات، وسرد، وقصّة) بعضها أصلي وبعضها معدّ للسلسلة، أنه ضمّ كتاب التدريبات والنشاط إلى كتاب الطالب لأسباب عملية، أن فيه ضبط تام لعدد المفردات والتراكيب في كلّ وحدة، أنه اشتمل الكتاب الأول على ثلاثة أنواع من المفردات؛ المفردات الأساسية، والإضافية، والمساندة، أن التسجيل الاحترافي للمواد المسموعة، أن هناك التكامل بين الكفايات الثلاث: اللغوية والاتصالية والثقافية، وفيه مراعاة التدرج في عرض المادة العلمية، وفيه اتّباع نظام الوحدة التعليمية في عرض المادة، وأن هناك الانتظام الهندسي البنائي للوحدات؛ حيث وضع مخطط الكتاب قبل إعداده.

وقد تمت في الكتاب معالجة الأصوات والظواهر الصوتية بطرق مختلفة وبعضها جديد، وأخذت بنية كل كتاب منها شكلا مختلفا بما يتناسب والمستوى التعليمي. كمت اشتملت الكتب على أنواع كثيرة ومختلفة من الاختبارات، واشتمل كلّ كتاب على فهرس تفصيلي -خريطة العمل- لما هو موجود في الوحدات، وضع كل كتاب مع أشرطته في حقيبة؛ لتسهيل تناولها والاستفادة منها، وأخرج الكتاب إخراجا فنيا فريدا بين أمثاله، وتضم السلسلة معجما قائما بذاته؛ يستفيد منه دارسو السلسلة وغيرهم، واعتمدت السلسة -ولا سيما الكتاب الأوّل- على الصورة بدرجة كبيرة لإيضاح المعنى، ولتجنب اللغة الوسيطة، وتهتمّ السلسلة بالجنسين معاً؛ فتوجّه الخطاب لكلّ منهما.

وقد اهتمّت السلسلة بالمعلّم؛ فجعلت لكلّ مستوى كتابا للمعلّم؛ لا يحتوي على الإجابات فحسب، بل على موجّهات تأخذ بيد المعلّم فيما يتعلّق بإدارة الصف، وطرق تدريس اللغات الأجنبية، وفي أساليب تقديم المهارات والعناصر، وفي كيفية تصميم الاختبارات، وغيرها. وجُرِّبت السلسلة واعتُمدت في جامعات ومراكز وهيئات ومدارس عديدة حول العالم في القارات كلها، وما نعلمه منها

إلى الآن (١٠٢) جامعة أو معهدا أو مدرسة. وأتيح لبعض مؤلفي السلسلة تجربتها بأنفسهم لأكثر من عام في واحد في أشْهَر معاهد تعليم اللغة لغير أهلها. (Ali-Syaikh, 2014). وهذا دليل على أن المواد المناسبة للطلاب عنصر مهم في نجاح تعليم اللغة العربية.

ومن الآثار الطيبة التي تنتج من إسكان الطلاب في السكن الداخلي، استمرار عملية التربية والتعليم لمدة أربع وعشرين ساعة يوميا، بأنواع المناشط التعليمية المعدة من قبل إدارة الجامعة، حيث لكل نشاط منها هدف خاص روحيا كان أم جسديا، لغويا كان أم خلقيا. ومن الآثار الطيبة أيضا يكون السكن بيئة صالحة لتعويد الطلاب على ممارسة اللغة العربية، حيث البرامج المتنوعة التي تعد من أجل ترقية كفاءتهم في اللغة العربية. إضافة إلى ذلك أن إسكان الطلاب في السكن الداخلي يبعث روح التعاون والتعاون والتكافل بين الطلاب. والتعاون لا يقتصر على الأشياء المادية فحسب، وإنما هناك التعاون أيضا فيما يتعلق بالدروس والممارسة باللغة العربية. وعن طريق التعاون هناك تبادل الخبرات، حيث يشرف الطالب المتقدم في اللغة العربية على زميله الجديد والمبتدئ. كما أن الطالب المتقدم عندما يقوم بإلإشراف على زملائه ، فإنه في نفس الوقت يتدرب لأن يكون معلما في اللغة العربية.

ومن آثار استراتيجية التعليم التعاوني، أن هذا النوع من الاستراتيجيات يثير دافعية الطلاب في استخدام اللغة العربية شفهيا. وذلك أن الطلاب المبتدئون يزدادون ثقة بأنفسهم ولا يخجلون في تطبيق اللغة العربية شفهيا أمام زملائهم في نفس المستوى. وبالنسبة للطلاب المتميزين، الذين يشرفون على الحلقات يحاولون أن يفيدوا الآخرين شفهيا بشكل أفضل، وبذلك تتحسن لغتهم. كما أن وجود الأساتذة الناطقين بالعربية، فهو من أهم ما تتميز به الجامعة عن غيره من المؤسسات التعليمية في إندونيسيا هو اختيار الأساتذة الناطقين باللغة العربية. ولا شك أن لوجودهم أثرا إيجابيا في تكوين البيئة العربية حيث يسكنون داخل الجامعة ويتحدثون باللغة العربية مع جميع منسوبي الجامعة أساتذة وطلابا، كما أنهم مرجع للجميع عندما يواجه الطلاب المشكلات في تعلم اللغة العربية.

ولهؤلاء الناطقين بالعربية دور كبير في تنمية المهارات الشفهية، ومن الآثار الإيجابية من هؤلاء الناطقين بالعربية: ممارسة الطلاب مهارة الاستماع والكلام بشكل مباشر، وفهم الثقافة العربية من خلال تواجدهم مع الطلاب. وعلى سبيل المثال عرف الطالب أنه ليس من الأدب أن يسأل الطالب الأستاذ، من أين يا شيخ؟ فمن المستحسن أن يسأل عن الحال، وتقول : كيف حالك؟، واكتساب

الطلاب الذوق اللغوي العربي. وعلى سبيل المثال استخدام الكلمات المناسبة في المواقف المناسبة، وفيما يتعلق بالطعام، استخدام كلمة "وجد" يكون بعد البحث والطلب، فيقول: وجدت الطعام. وأما كلمة "حصل"، فتستخدم بدون البحث والطلب، فيقول: حصلت على الطعام. وكذلك : كلمة "فسد" للطعام واللباس، و"تعطل" تستخدم للأجهزة. كل هذه المعلومات اللغوية الجديدة يكتسبها طلاب جامعة الراية من خلال معاملتهم مع أساتذتهم العرب.

د– الخلاصة

لقد توصل الباحثون إلى بعض النتائج، أهمها: (١) أن هناك مجموعة من الاستراتيجيات التي تسهم في إنجاح عملية تعليم اللغة العربية في جامعة الراية، وفي مقدمتها: اختيار منهج تعليم اللغة العربية، وإسكان الطلاب في السكن الداخلي، وتوفير الساعات الكافية للمواد اللغوية العربية، وتكوين الأنشطة الثقافية الداعمة للغة العربية، وتقديم دروس اللغة العربية الإضافية، واختيار الأساتذة الناطقين باللغة العربية. و(٢) ولتلك الاستراتيجيات أثر كبير في تنمية المهارات الشفهية لطلاب الجامعة حيث يستطيع أن يتحدث الطلاب اللغة العربية بطلاقة بعد تواجدهم في الجامعة ستة أشهر فقط، وهي الظاهرة التي لم تشاهد في بداية التحاقهم بالجامعة. كما يتجلى الأثر في أن الطلاب يتحدثون باللغة العربية بطلاقة يوميا، وكذلك اللغة العربية المستخدمة هي الفصيحية. ومن هنا يمكن أن تعمم نتائج هذا الدراسة بأن نجاح تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى يتعلق بشكل مباشر بوجود الاستراتيجيات المناسبة، إضافة إلى العناصر الأخرى للتعليم الناجح.

المراجع

Abdeltawab, A. A., & Baioumy, N. A. (2020). Teaching Vocal Skills to Non-Arabic Speaking Preschool Children and Principles of Developing Appropriate Language Educational Programs for Them. *Malaysian Journal of Islamic Studies (MJIS)*, *4*(1), 1–16. https://doi.org/10.37231/mjis.2020.4.1.114

Abdurochman, A. (2017). Strategi Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab bagi Non Arab. *An Nabighoh Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Bahasa Arab*, *19*(1), 63. https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v19i1.758

Aflisia, Noza & Harahap, Partomuan. (2019). Eksistensi Bi'ah Lughawiyah Sebagai Media Berbahasa Arab dalam Meningkatkan Kemampuan Muhadatsah

Mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Curup. (2019). *Lisanul' Arab: Journal of Arabic Learning and Teaching*, *8*(1), 42–57. https://doi.org/10.15294/la.v8i1.32545

Al-'Abudi, H. N. M. (2018). Ta'tsir Ta'lim al-Aqran bi Uslub at-Ta'allum at-Ta'awuni fi Ta'lim Ba'dl Maharat Kurath al-Qadam .*Journal of Education College Wasit University*, *1*(23), 467–488. https://doi.org/10.31185/eduj.vol1.iss23.206

Ali-Syaikh, M. A. (2014). Silsilah al-'Arabiyah baina Yadaik: Washf al-Bina' wa al-Masirah 'Iqd wa Nishf min az-Zaman. *Al-Mu'tamar ad-Dauli ats-Tsani Jami'ah Maulana Malik Ibrahim al-Islamiyah al-Hukumiyah Malang 19-19 Desember 2014*, (13-14).

Alkahtani, A. (2018). Major Challenges and Obstacles Facing the Arabic Learning Process in Globalization Era. *Asia Life Sciences*, (1), 357–371.

Al-Omari, F. (2016). Teaching Arabic Language for Non-Native Speakers in the light of Modern Linguistics. *Dirasat: Human and Social Sciences*. University of Jordan. https://doi.org/10.35516/0103-043-003-018

Al-Qadir, A. & Al-Bar'ami, Y. (2019). Istiratijiyyah Tadrisiyah Muqtarahah li Tanmiyati Maharat at-Tafkir al-Ibda'I wa al-Ittijah nahwa ar-Riyadliyat lada Thalabah at-Ta'lim al-Asasi bi Sulthanah Oman. *Majallah Tarbawiyyat ar-Riyadliyat*, *22*(8), 99-147. http://ezproxysrv.squ.edu.om:2048

Astuti, W. (2016). Berbagai Strategi Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab. *Jurnal Komunikasi Dan Pendidikan Islam*, *5*(2), 178–190.

Bahruddin, U. (2017). Musykilat Ta'limiyah al-Lughah al-'Arabiyah bi Jami'ah Maulana Malik Ibrahim Malang wa al-Hulul Al-Muqtarahah Laha. *LiNGUA: Jurnal Ilmu Bahasa Dan Sastra*, *12*(1), 26. https://doi.org/10.18860/ling.v12i1.4115

Bahruddin, U., & Halomoan, H. (2019). Tahlil al-Akhtha' as-Syafahiyah as-Syai'ah lada Thullab Qism Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyah fi Jami'ah Maulana Malik Ibrahim al-Islamiyah al-Hukumiyah Malang. *Arabi : Journal of Arabic Studies*, *4*(2).

Bahruddin, U., Ramadhan, M. F., & Bahruddin, W. (2021). Improvement of speaking skills through the use of Arabic as an introduction language. *Turkish Journal of Computer and Mathematics Education*, 12(8), 2760–2768.

Burns, A. (2019). Concepts for Teaching Speaking in the English Language Classroom1. *LEARN Journal: Language Education and Acquisition Research Network*, *12*(1), 1–11.

Darman, I. H., & Hakim, R. I. (2020). Tadrīs Mahārah al-Kalām ma'a al-Nāṭiq al-Aṣlī (Mazāyāhu wa Naqāiṣuhu). *Journal of Language Intelligence and Culture*, *1*(03), 318–338. https://doi.org/10.35719/jlic.v1i03.40

Dewi, E. (2018). Tadris Maharah al-Kalam min Khilal Thariqah as-Sam'iyah as-Syafahiyah. *Al-Lughah: Jurnal Bahasa*, *7*(1), 58. https://doi.org/10.29300/lughah.v7i1.1608

Erlina, E. (2018). Pengembangan Bahan Ajar Qira'ah Terpadu bagi Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab. *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*, *9*(2). https://doi.org/10.24042/albayan.v9i2.2242

Fauzia, E. L., & Khoirunnisa, S. (2018). Istikhdam Uslub at-Ta'lim at-Ta'awuni bi Namudzaj al-Muzawajah as-Shagirah fi Ta'lim al-Hiwar bi al-Madrasah al-Mutawassithah al-Islamiyah al-Hukumiyah 2 Bandung. *ALSUNA: Journal of Arabic and English Language*, *1*(1), 59–68. https://doi.org/10.31538/alsuna.v1i1.66

Feldman, H. M. (2019). How young children learn language and speech. *Pediatrics in Review*, *40*(8), 398–411. https://doi.org/10.1542/pir.2017-0325

Firdaus, S. (2020). Ta'lim Maharah al-Kalam fi Markaz Tarqiyah al-Lugah al-Ajnabiyah Paiton wa Ma'had Daar al-Lugah wa ad-Da'wah. *IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning)*, *3*(2), 1–14. https://doi.org/10.33650/ijatl.v3i2.1059

Gunawan, G., Ainin, M., & Bahruddin, U. (2020). The Acquisition of Speaking Skills for Students Based on The Behaviorism and Cognitivism Theories. *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning*, *4*(1). https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v4i1.10581

Haron, S. C., Ahmed, I. H., Mamat, A., Ahmad W.R.W. & Rawash, F.M. (2016). Challenges in Learning to Speak Arabic. *Journal of Education and Practice*, *7*(24), 80–85.

Hasna Qonita Khansa. (2016). Strategi Pembelajaran Bahasa Arab. *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II*, 53–62. Retrieved from prosiding.arab-um.com

Hendra, F. (2018). Peran Organisasi Mahasiswa dalam Meningkatkan Mutu Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab. *Arabiyat : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, *5*(1). https://doi.org/10.15408/a.v5i1.7480

Iftanti, E. (2018). Assessment Model Implemented in Learning Gallery to Teach Cross Cultural Understanding for EFL Learners. *Dinamika Ilmu*, *18*(1), 51–62. https://doi.org/10.21093/di.v18i1.969

Kartini, K. (2018). The Existence of Mangaji Tudang Method in Enhancing Students' Arabic Skills at Islamic Boarding Schools. *Dinamika Ilmu*, *18*(2), 167–177. https://doi.org/10.21093/di.v18i2.1174

Kramsch, C. (2020). *Language as Symbolic Power*. *Language as Symbolic Power*. Cambridge University Press. https://doi.org/10.1017/9781108869386

Lubis, Ari asrun. (2013). Konsep Strategi Belajar Mengajar Bahasa Arab. *Jurnal Darul 'Ilmi*, *01*(02), 202–216.

Mahmudah, S. (2018). Media Pembelajaran Bahasa Arab. *An Nabighoh Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Bahasa Arab*, *20*(01), 129. https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v20i01.1131

Mainizar. (2011). Korelasi motivasi belajar bahasa arab dengan minat berkomunikasi dalam bahasa arab pada mahasiswa jurusan pendidikan bahasa arab fakultas tarbiyah dan keguruan universitas islam negeri sultan syarif kasim riau. *Jurnal Sosial Budaya*, *8*(01), 97–113.

Muhammad Arifin, Mp. (2017). Strategi Manajemen Perubahan Dalam Meningkatkan Disiplin Di Perguruan Tinggi. *Jurnal EduTech*, *3*(1), 118–132. Retrieved from http://jurnal.umsu.ac.id/index.php/edutech/article/view/990/pdf_36

Nurdiniawati, & Nurlaila. (2019). *Permainan Bahasa untuk Meningkatkan Kemahiran Berbahasa Arab*. *Al-Afi'dah* (Vol.3,p.1). Retrieved from http://ejournal.iaimbima.ac.id/index.php/afidah/article/view/306

Ohnny Saldaña. (2016). Qualitative Data Analysis A Methods Sourcebook Edition3. *Nursing Standard (Royal College of Nursing (Great Britain) : 1987)*, *30*(25), 33.

Oktavera, H. (2018). Pengembangan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Kreatifitas Peserta Didik Pada Pembelajaran Membaca. *Jurnal Ilmiah Iqra'*, *10*(2). https://doi.org/10.30984/jii.v10i2.592

Rahmawati, R. A. (2017). Al-Usus ats-Tsaqafiyah fi Ta'lim al-Lugah al-'Arabiyah. *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*, *9*(1). https://doi.org/10.24042/albayan.v9i1.1086

S, F. R. (2020). Usus al-Munadzarah bi al-Madkhal al-Fa'al fi Ta'lim Maharah al-Kalam. *WARAQAT : Jurnal Ilmu-Ilmu Keislaman*, *2*(1), 19. https://doi.org/10.51590/waraqat.v2i1.47

Sangid, A., & Muhib, M. (2019). Strategi Pembelajaran Muhadatsah. *Tarling : Journal of Language Education*, *2*(1), 1–22. https://doi.org/10.24090/tarling.v2i1.2226

Suleiman, M. J. E.-D. (2019). Ma'ayir Ta'lim al-Mufradat fi Baramij Ta'lim al-'Arabiyah li an-Nathiqina bigairiha fi Dlau'I Nadzariyah al-Huqul ad-Dilaliyah. *International Journal of Research in Educational Sciences. (IJRES)*, *2*(2), 85–122. Retrieved from http://iafh.net/index.php/IJRES/article/view/104

Suryadarma, Y., & Rahmawati, A. (2019). Musykilat Ta'allum Maharah al-Kalam li Thalibat al-Fashl al-Awwal at-Taktsifi wa Muhawalat Waliyyat al-Fushul fi Halliha bi Kulliyah al-Mu'allimat al-Islamiyah bi Ma'had Daar as-Salam Gontor li al-Banat al-Haram al-Awwal li at-Tarbiyah al-Islamiyah al-Haditsah al-'Am ad-Dirasi 1438-1439H. *Al-Ittijah : Jurnal Keilmuan Dan Kependidikan Bahasa Arab*, *10*(1), 19. https://doi.org/10.32678/al-ittijah.v10i01.1237

Teaching Speaking Skills in Communication Classroom. (2017). *International Journal of Media, Journalism and Mass Communications*, *3*(3). https://doi.org/10.20431/2454-9479.0303003

Widodo, A. (2020). Nidzamu Ta'limi Al-Kalami fi Dhau`i Al-Madkhali Al-Ittishaly wa Al-La'bi ad-Daury. *Al-Arabi: Journal of Teaching Arabic as a Foreign Language*, *4*(1), 91. https://doi.org/10.17977/um056v4i1p91-115

Zain, M. (2017). Pengembangan Strategi Pembelajaran dan Pemilihan Bahan Ajar. *Inspiratif Pendidikan*, *6*(1), 172. https://doi.org/10.24252/ip.v6i1.4925

Zulqarnain, I., Rohman, M. M., Maftuhah, M., & Arifa, Z. (2019). Model Pembelajaran Program Ekstrakurikuler Bahasa Arab dan Implementasinya di Madrasah Aliyah Pesantren. *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab*, *3*(1), 29. https://doi.org/10.29240/jba.v3i1.629